

Situationship – неологизм, образованный от слова *situation* (ситуация) и суффикса *-ship*, который обычно указывает на состояние или качество. Это слово относится к неопределенным романтическим отношениям, которые не подпадают под традиционные категории.

Swiftie – производное от имени певицы Тейлор Свифт. Это название фанатов Тейлор, которое указывает на их принадлежность к определенной социальной группе и выражает их лояльность и поддержку.

Фразеологизм *beige flag* – комбинация слов *beige* (бежевый) и *flag* (флаг). В контексте отношений *beige flag* может означать предупреждение о чем-то неявном или скрытом, что не достигает уровня «красного флага» (явного предупреждения).

Следующий неологизм *de-influencing* состоит из префикса *de-* (обозначающего удаление, отмену) и слова *influencing* (влияние). Этот термин может относиться к процессу сознательного избегания влияния инфлюенсеров или рекламы в социальных сетях.

Heat dome – составное слово (*heat* (жара) и *dome* (купол)). Оно описывает метеорологическое явление, при котором высокое атмосферное давление создает купол теплого воздуха, приводящий к экстремальным температурам.

Слово *parasocial* образовано добавлением префикса *para-* (рядом, около) к основе *social* (социальный). Этот термин используется для описания односторонних отношений, когда человек чувствует эмоциональную связь с персоной, которая не знает о его существовании, например, со знаменитостью.

В заключение можно отметить, что рассмотренные элементы языка отображают важные социальные тенденции и события. Анализ выделенных проектом *Word of the year* единиц показывает, что их абсолютное большинство описывает виды человеческих взаимоотношений. Что касается структуры указанных единиц, то можно сказать о том, что язык активно использует словосложение, а также аффиксацию. По аналогии с имеющимися в языке фразеологизмами образуются новые (*red flag* – *beige flag*). Язык активно адаптируется к изменениям, благодаря чему создаются новые словесные обозначения на базе существующих лингвистических инструментов.

Список использованной литературы

1. *Word of the Year 2023* [Electronic resource] // Oxford languages. – Mode of access: <https://languages.oup.com/word-of-the-year/2023/>. – Date of access: 19.03.2024.

МАШИННЫЙ ПЕРЕВОД: ВОЗМОЖНОСТИ И ПЕРСПЕКТИВЫ
Жильский Алексей (УО МГПУ им. И. П. Шамякина, Беларусь)
Научный руководитель – О. Г. Соколовская, канд. филол. наук, доцент

В современном мире машинный перевод занимает все более значительное место в повседневной жизни, облегчая коммуникацию между людьми различных культур и национальностей. Цель данной работы – проанализировать сферы применения машинного перевода, а также его преимущества и недостатки.

Преимущества машинного перевода включают в себя быстроту и эффективность процесса перевода. С помощью специальных программ можно

перевести большой объем текста за короткое время, что экономит время и усилия переводчика. Автоматизация процесса перевода позволяет сократить затраты на перевод, что важно как для компаний, так и для учебных заведений.

Однако машинный перевод имеет и свои недостатки. Ошибки в переводе могут возникать из-за недостаточного контекста или непонимания многозначности слов и фраз. Это может привести к искажению смысла и неправильному пониманию текста. Также машины не всегда способны перевести сложные и многослойные тексты, где важна точность и точность перевода [1, с. 114].

Одним из основных недостатков машинного перевода является неспособность передать человеческое творчество и культурные нюансы языка. Часто машины не могут уловить тонкости и оттенки языка, что делает перевод менее точным и натуральным.

На основе изученной литературы можно отметить, что в современном мире машинный перевод чаще употребляется в следующих сферах:

1. В сфере бизнеса – машинный перевод широко применяется для перевода документации, писем и коммуникации с иностранными партнерами.

2. В сфере образования – машинный перевод используется для обучения иностранным языкам, а также для перевода учебных материалов.

3. В сфере туризма – машинный перевод помогает туристам преодолевать языковые барьеры и общаться с местными жителями.

4. В сфере медицины – машинный перевод используется для перевода медицинской документации и коммуникации с пациентами из других стран [2, с. 87].

Тенденции развития технологий в области машинного перевода включают улучшение качества перевода, увеличение скорости работы алгоритмов и расширение языковых пар. Возможные проблемы и вызовы для разработчиков машинного перевода включают сложности перевода сленга, идиом и культурно-специфических выражений.

В заключение можно сказать, что машинный перевод играет все более значительную роль в современном мире, облегчая коммуникацию между людьми различных культур и национальностей. Несмотря на свои преимущества в скорости и эффективности, машинный перевод имеет свои недостатки, такие как недостаточность передачи культурных нюансов и тонкостей языка. Поэтому важно сочетать применение машинного перевода с работой профессиональных переводчиков для достижения наилучших результатов. В будущем развитие технологий в области машинного перевода будет направлено на улучшение качества перевода и расширение его возможностей, открывая новые горизонты для коммуникации и взаимодействия между людьми по всему миру.

Список использованной литературы

1. Алексеева, И. С. Введение в переводоведение / И. С. Алексеева. – М.: Академия, 2004. – 347 с.

2. Евдокимов, А. С. Искусство машинного перевода / А. С. Евдокимова. – Hard’N’Soft. – 2005. – № 7. – С. 86–91.